

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCM3120



---

HU Felhasználói kézikönyv 3

IT Manuale utente 29

NL Gebruiksaanwijzing 57

PL Instrukcja obsługi 83

---

PT Manual do utilizador 109

RU Руководство пользователя 135

SK Príručka užívateľa 163

SV Användarhandbok 189

---

**PHILIPS**

# Tartalomjegyzék

---

## 1 Fontos! 4

Biztonság	4
Megjegyzés	5

---

## 2 Az Ön mikro zenei rendszere 7

Bevezetés	7
A doboz tartalma	7
A főegység áttekintése	8
A távvezérlő áttekintése	9

---

## 3 Első használat előtt 11

Készülék elhelyezése	11
Hangszórók csatlakoztatása	11
FM-antenna felszerelése	11
Tápcsatlakozás bekötése	12
A távvezérlő elemeinek behelyezése/ cseréje	12

---

## 4 Üzembe helyezés 13

Bekapcsolás	13
Óra beállítása.	13
Válasszon ki egy forrást	14

---

## 5 Lejátszás 14

Lemez lejátszása	14
Lejátszás USB-tárolóeszközről	14
Lejátszásvezérlés	15
Műsorszámok beprogramozása	16

---

## 6 A dokkoló használata 17

Kompatibilis iPod/iPhone típusok	17
Audioélmény a dokkolón keresztül	17
Töltse iPod/iPhone eszközét	18
Az iPod/iPhone eszköz lecsatlakoztatása	18

---

## 7 FM-rádió hallgatása 18

Hangoljon be egy FM-rádióállomást.	18
Rádióállomások önműködő beprogramozása	18
Rádióállomások kézi beprogramozása	19
Tárolt rádiócsatorna behangolása	19
Az RDS-információ megjelenítése.	19

---

## 8 A kazettás felvétel használata 20

Kazetta lejátszása	20
Felvétel különböző forrásokból	20

---

## 9 Hangbeállítás 21

Hangerő beállítása	21
A mélyhang beállítása	21
Magashangszint beállítása	21
Automatikus hangerő-szabályozás használata	21
Hang némítása	21

---

## 10 Egyéb jellemzők 22

Ébresztési időzítő beállítása	22
Elalvási időzítő beállítása	22
Hang átvezetése más készülékekről	23
Fejhallgató használata	23

---

## 11 Termékadatok 24

Termékjellemzők	24
Tájékoztató USB-lejátszhatóságról	24
Támogatott MP3-lemezformátumok	25
RDS-programtípusok	25
Karbantartás	26

---

## 12 Hibakeresés 27

# 1 Fontos!

## Biztonság

A mikro zenei rendszer használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást. A garancia nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek.

### Áramütés veszélye vagy tűzveszély!

- Óvja a készüléket és tartozékait csapadéktól vagy egyéb folyadéktól. Soha ne helyezzen a készülék közelébe folyadékot tartalmazó edényt, például vázát. Ha a készülékre vagy a készülékbe folyadék kerülne, azonnal húzza ki az elektromos hálózati csatlakozót. Használat előtt vizsgálta meg a készüléket a Philips vevőszolgálattal.
- Ne tegye ki a készüléket és tartozékait nyílt láng vagy hőforrás hatásának, például közvetlen napfénynek.
- Soha ne helyezzen tárgyakat a készülék szellőzőibe vagy egyéb nyílásaiba.
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.
- Villámlással járó vihar előtt húzza ki a készülék tápkábelét.
- A hálózati kábel eltávolításakor soha ne a kábelt, hanem a csatlakozódugót fogja.

### Rövidzárlat veszélye vagy tűzveszély!

- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózati aljzathoz, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék hátoldalán feltüntetett értéknek. Eltérő feszültségérték esetén soha ne csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz.
- Soha ne tegye ki a távvezérlőt vagy az elemeket eső, víz, napfény vagy erős hő hatásának.

- Soha ne erőltesse a tápcsatlakozók csatlakoztatását vagy eltávolítását. A kilazult tápcsatlakozók szikrárt vagy tüzet okozhatnak.

### Sérülésveszély vagy a készülék károsodásának veszélye!

- A készülék nyitott állapotban látható és nem látható lézersugarat bocsát ki. Kerülje a lézersugárnak való kitettséget.
- Ne érintse meg a lemeztálcában található optikai lemezerzékelőt.
- Soha ne helyezze a készüléket vagy bármilyen más tárgyat a hálózati kábelekre vagy más elektromos berendezésre.
- Ha a készüléket 5 °C alatti hőmérsékleten szállítja, akkor a kicsomagolás után várjon, amíg a készülék hőmérséklete eléri a környezet hőmérsékletét, és csak ezután dugja be a tápkábelt a hálózati aljzatba.

### Túlmelegedés veszélye!

- Ne helyezze a készüléket túl szűk helyre. A megfelelő szellőzés érdekében mindig hagyjon legalább 10 cm szabad helyet a készülék körül.
- Ellenőrizze, hogy függöny vagy egyéb tárgy nem takarja-e el a készülék szellőzőnyílásait.

### Szennyeződésveszély!

- Távolítsa el az akkumulátort, ha kimerült, vagy ha hosszú ideig nem használja.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, így azokat használat után megfelelően kell kezelni.

### Az elemek lenyelésének veszélye!

- A készülék vagy annak távirányítója gombelemet tartalmazhat, amely könnyen lenyelhető. Minden esetben tartsa az elemet gyermekektől távol!

### Az akkumulátor csökkent élettartamának veszélye!

- Ne használjon egyszerre eltérő márkájú vagy típusú elemeket.
- Ne használjon egyszerre új és régi elemeket.

## Megjegyzés

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.

## Megfelelőség



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

A készüléken a következő címke található:



## Óvja a környezetet!



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékoztatódjék az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse

elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Kérjük, tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

## Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.

## Védjegyre vonatkozó információk



A „Made for iPod” és a „Made for iPhone” címkek azt jelentik, hogy az Apple teljesítményi előírásoknak megfelelő elektronikus tartozék speciálisan iPod vagy iPhone készülékhez történő csatlakoztatásra készült. Az Apple nem vállal felelősséget a készülék működéséért, vagy a biztonsági és szabályozó előírásoknak való megfelelésért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a tartozék iPod vagy iPhone készülékekkel történő használata befolyásolhatja a vezeték nélküli teljesítményt.

Az iPod és iPhone az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.

---

## Copyright



Be responsible  
Respect copyrights

Másolásvédett anyagokról (beleértve a számítógépes programokat, fájlokat, közvetítéseket és hangfelvételeket) készített illetéktelen másolatok szerzői jogok megsértését képezhetik, és bűncselekménynek minősülhetnek. Ez a berendezés nem használható ilyen célokra.

2012 © Koninklijke Philips Electronics N.V.  
A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak. Minden védjegy a Koninklijke Philips Electronics N.V. céget, vagy az illető jogtulajdonost illeti. A Philips fenntartja a jogot, hogy a terméken anélkül hajtson végre módosításokat, hogy a korábbi készleteket ennek megfelelően kellene megváltoztatnia.



### Megjegyzés

- A típustábla a rendszer hátoldalán található.

## 2 Az Ön mikro zenei rendszere

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome) címen.

### Bevezetés

#### A készülék segítségével lehetséges van

- hangfelvételek hallgatására lemezzel, hangkazettákról, USB-tárolóeszközökről, iPod/iPhone eszközről és egyéb külső eszközökről
- FM-rádióállomások hallgatására

#### A következő hanghatásoknak köszönhetően gazdagíthatja a hangzást:

- Dinamikus mélyhang-kiemelés (DBB)
- Automatikus hangerő-szabályozás

#### Lejátszható médiatartalmak:

- Lemezek: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
- Fájlok: .mp3, .wma
- Audiokazetták
- USB-tárolóeszköz
  - Kompatibilitás: USB 1.1
  - Oszttálytámogatás: MSC (Mass Storage Class)
  - Fájlrendszer: FAT12, FAT16, FAT32
  - Albumok/mappák maximális száma: 99
  - Műsorszámok/fájlok maximális száma: 999
  - A könyvtárstruktúra maximális szintje: 8
- iPhone és iPod modellek
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone

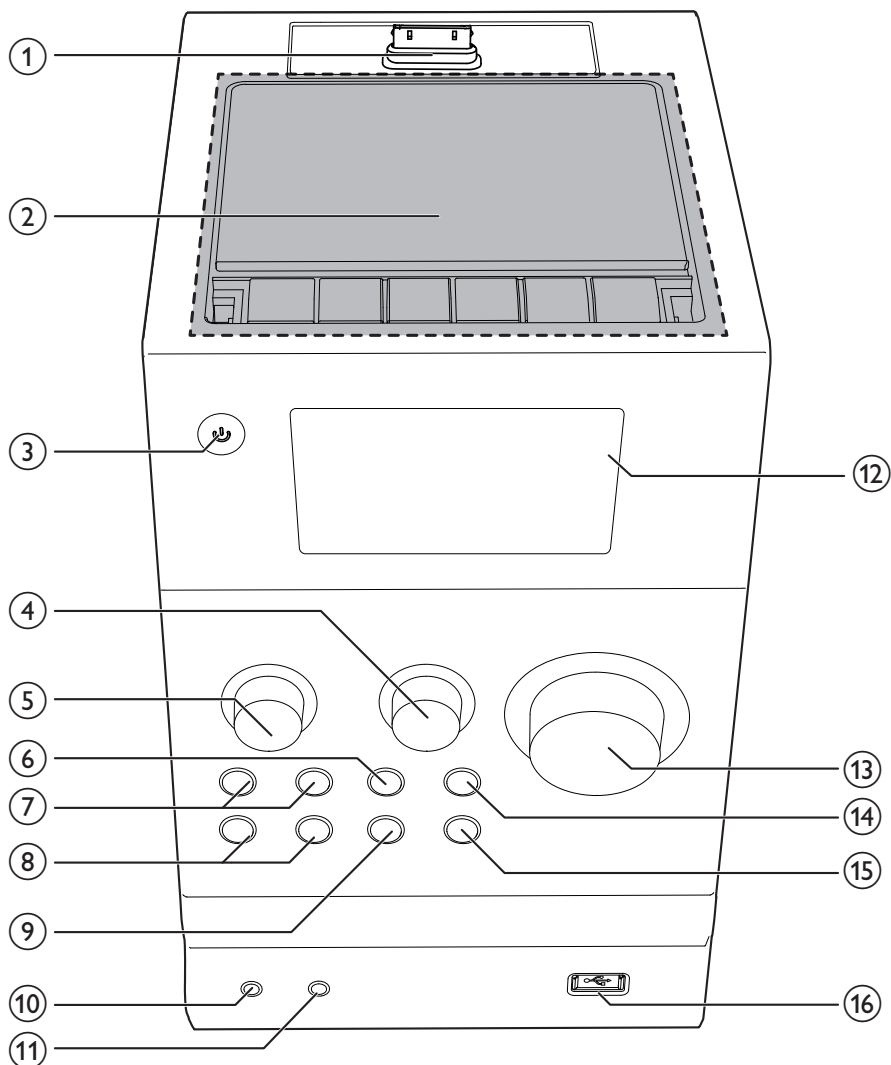
- 1., 2., 3. és 4. generációs iPod touch
- 1., 2., 3., 4., 5. és 6. generációs iPod nano
- iPod classic
- iPod videóval
- iPod színes kijelzővel
- iPod mini

### A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Mikro zenei rendszer
- Hálózati kábel
- FM-antenna
- MP3-csatlakozókábel
- Felhasználói kézikönyv
- Gyors üzembe helyezési útmutató

## A főegység áttekintése



① **iPhone/iPod dokkolóegység**

- Csatlakozás iPhone/iPod eszközhez.

② **Kazettás felvevő**

③ **⏻**

- A készülék bekapcsolása.
- Az eco készenléti állapot vagy a normál készenléti állapot bekapcsolása.

④ **BASS**

- Elforgatásával növelheti vagy csökkentheti a mélyhangszintet.

⑤ **TREBLE**

- Elforgatásával növelheti vagy csökkentheti a magashangszintet.

- 6 ■
- Egy lemez vagy egy USB-tárolóeszközön található .wma/.mp3 fájl lejátszásának leállítása.
  - Kétszer megnyomva törölheti a programot.
  - A lemeztálca kinyitása lemezelejátszási módban nyomva tartva.
  - A funkcióbemutatás be- és kikapcsolása normál készenléti módban.
  - Egy iPod/iPhone eszköz lejátszási listájának megnyitása.

- 7 ◀◀ / ▶▶
- Az előző vagy következő műsorszámra ugrás.
  - Nyomva tartva kereshet egy zeneszámon belül.
  - Hangoljon be egy rádióállomást.

- 8 ◀ / ▶
- Az előző vagy következő albumra ugrás.
  - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.

- 9 SOURCE
- Forrás kiválasztása a gomb ismételt megnyomásával.

- 10 🔊
- Csatlakozás egy fejhallgatóhoz egy 3,5 mm-es csatlakozóval.

- 11 MP3-LINK
- Csatlakoztatás egy külső eszköz kimeneti audiocsatlakozó aljzatához (általában a fejhallgató aljzathoz).

- 12 VFD képernyő

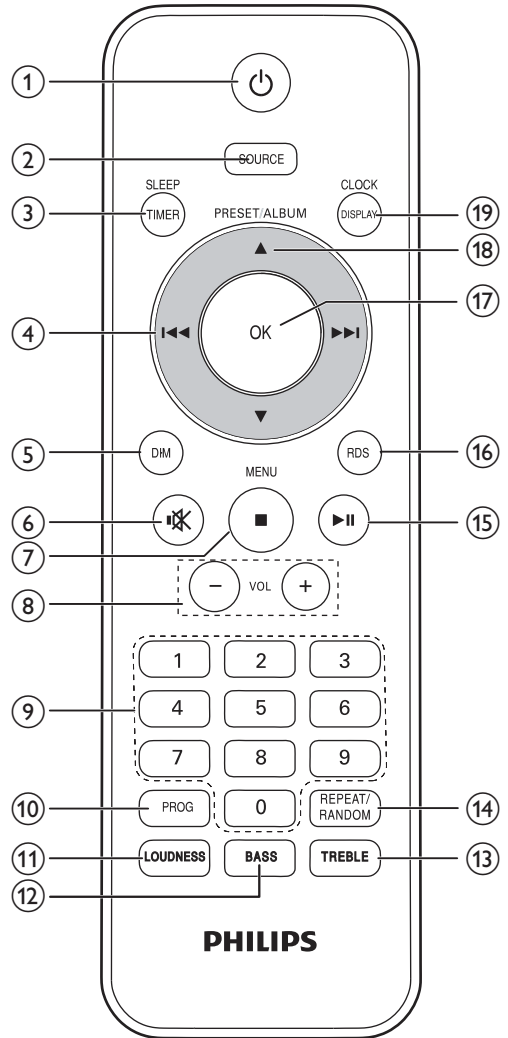
- 13 VOLUME
- Elforgatásával növelheti/csökkentheti a hangerőt.

- 14 ▶||
- Lejátszás indítása, szüneteltetése és folytatása.



- 15 ▲
- Lemez kiadása és a lemeztálca bezárása.

- 16 🔌
- USB-tárolóeszközhöz való csatlakozás.

## A távvezérlő áttekintése

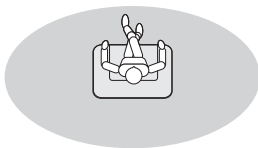




- ① 
- Kapcsolja be a rendszert.
  - A rendszer gazdaságos készenléti állapotának vagy normál készenléti állapotának bekapcsolása.
- ② **SOURCE**
- A gomb ismételt megnyomásával kiválasztható a forrás.
- ③ **SLEEP/TIMER**
- Elalvási/ébredési időzítő beállítása.
- ④ **◀◀ / ▶▶**
- Ugrás az előző/következő műsorszámra.
  - Egy műsorszámon belüli kereséshez nyomja meg, és tartsa lenyomva.
  - Hangoljon be egy rádióállomást.
- ⑤ **DIM**
- A VFD képernyő fényerejének beállítása.
- ⑥ 
- Hangerő némítása vagy visszaállítása.
- ⑦ **■ /MENU**
- Lemez, illetve USB-tárolóeszközön lévő .wma/.mp3 fájl lejátszásának leállítása.
  - Program törléséhez nyomja meg kétszer.
  - Lemez módban nyomja meg, és tartsa lenyomva a lemeztálca kinyitására.
  - Normál készenléti módban ezzel engedélyezheti, illetve tilthatja le a funkció bemutatóját.
  - Hozzáférés az iPod/iPhone lejátszási listájához.
- ⑧ **VOL +/-**
- A hangerőszint a gomb elforgatásával növelhető/csökkenthető.
- ⑨ **Számbillentyűzet**
- Műsorszám közvetlen kiválasztásához üsse be a műsorszám sorszámát.
  - Tárolt rádióállomás kiválasztásához adja meg az állomás sorszámát.
- ⑩ **PROG**
- Zeneszámok beprogramozása.
  - Rádióállomások beprogramozása.
- ⑪ **LOUDNESS**
- Automatikus hangerő-szabályozás funkció engedélyezése/letiltása.
- ⑫ **BASS**
- Mélyhangszint beállítása.
- ⑬ **TREBLE**
- Rezgésszint beállítása.
- ⑭ **REPEAT/RANDOM**
- Lejátszási mód kiválasztása: normál lejátszás, ismétlés vagy véletlenszerű lejátszás.
- ⑮ **▶||**
- Lejátszás indítása, szüneteltetése és folytatása.
- ⑯ **RDS**
- RDS-rádióállomással kapcsolatos, elérhető adatok megjelenítése.
- ⑰ **OK**
- Bevitel vagy kiválasztás jóváhagyása.
  - FM üzemmódban hangbeállítás váltása sztereó és monó között.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
- Ugrás az előző/következő albumra.
  - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
  - Navigálás az iPod/iPhone lejátszási listában.
- ⑲ **CLOCK/DISPLAY**
- Óra beállítása.
  - Az aktuális állapot vagy a média adatainak megjelenítése.
  - MP3 műsorszámok elérhető ID3-adatainak kijelzése.
  - Használatban lévő üzemmódban nyomja meg az óra megjelenítéséhez.

# 3 Első használat előtt

## Készülék elhelyezése



Állítsa a hangszórókat a hallgató helyzetéhez képest körülbelül 45 fokos szögbe.

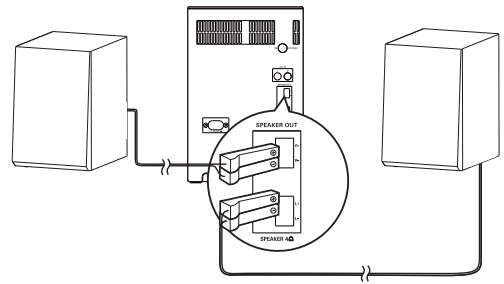
### Megjegyzés

- A mágneses interferencia illetve a nem kívánt zajok kiszűrése érdekében soha ne tegye a készüléket más sugárzó készülék közelébe.

## Hangszórók csatlakoztatása

### Megjegyzés

- A legjobb hangminőség érdekében csak a készülékhez mellékelt hangszórókat használja.
- Csak a készülékhez mellékelt hangszórókkal azonos vagy magasabb impedanciájú hangszórókat csatlakoztasson. A részletekért tekintse meg a „Termékinformáció” > „Műszaki adatok” című fejezetet.



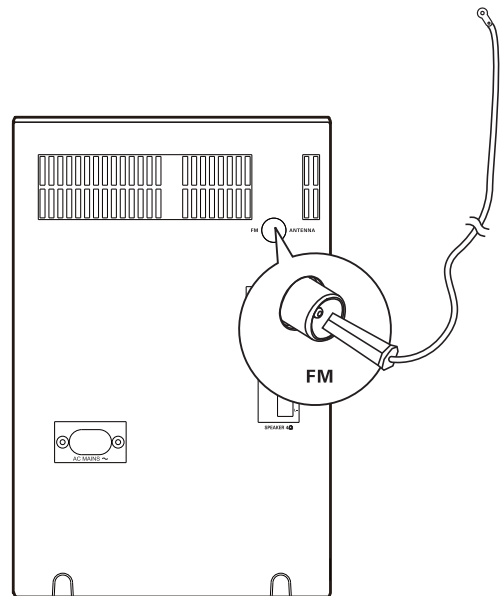
Hangszórókábel-csatlakozók csatlakoztatása a **SPEAKER OUT** aljzatokhoz.

- a bal oldalt a **L+/L-** aljzathoz
- a jobb oldalt a **R+/R-** aljzathoz

## FM-antenna felszerelése

### Megjegyzés

- A legjobb vétel érdekében húzza ki teljesen az FM-antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe, illetve csatlakoztasson kültéri antennát.
- A készülék nem támogatja az MW (középhullámú) rádióvételt.

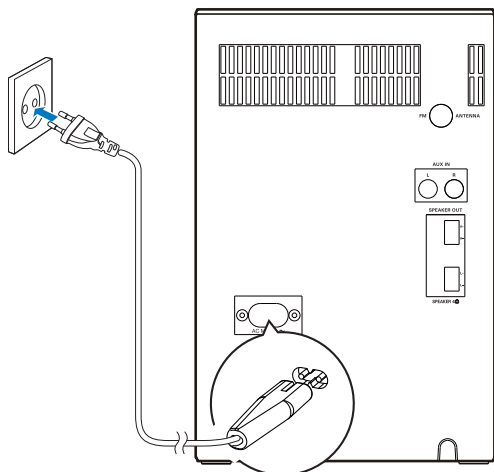


Csatlakoztassa az FM-antennát a hátsó panelen található **FM ANTENNA** aljzathoz.

## Tápcsatlakozás bekötése

### Megjegyzés

- A hálózati kábel csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy minden más csatlakoztatást elvégzett.

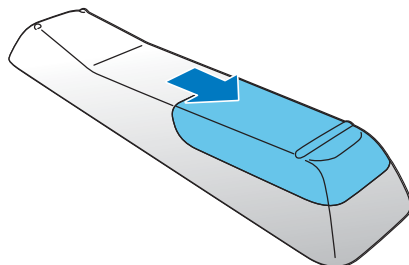


Csatlakoztassa a hálózati kábelt

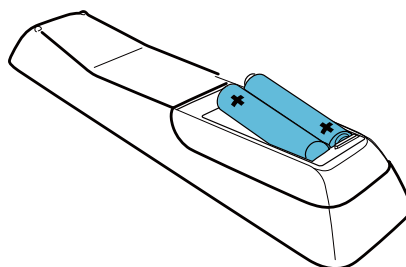
- a hátsó panelen található **AC MAINS~** aljzathoz, valamint
- a fali aljzathoz.

## A távvezérlő elemeinek behelyezése/cseréje

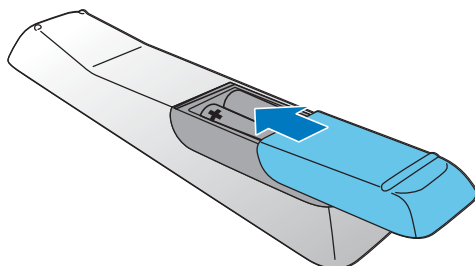
- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.



- 2 Helyezzen be 2 AAA típusú elemet; ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).



- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.



# 4 Üzembe helyezés



## Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.

## Bekapcsolás

Nyomja meg a  $\phi$  gombot.

- ↳ A készülék visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.

## Üzem módok közötti váltás

### Üzem módok automatikus kiválasztása:

- Ha a készüléket 15 percen keresztül nem használják, az automatikusan normál készenléti üzemmódba kapcsol.
  - ↳ Megjelenik az óra.
  - ↳ Ha az óra nincs beállítva, a ---- felirat villog.
- Ha a készüléket az ezt követő 15 percben sem használják, az automatikusan gazdaságos készenléti üzemmódba kapcsol.
  - ↳ Végiggördül az **ECD S<sup>TM</sup>AN<sup>TM</sup>** felirat, majd kialszik a VFD képernyő világítása.

### Üzem módok kézzel történő kiválasztása:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a  $\phi$  gombot, hogy:
  - használatban lévő módból vagy normál készenléti üzemmódból gazdaságos készenléti üzemmódba váltson.
  - gazdaságos készenléti üzemmódból normál készenléti üzemmódba váltson.

- Nyomja meg a  $\phi$  gombot
  - a használatban lévő és a készenléti üzemmód közötti váltáshoz.



### Megjegyzés

- A készülék nem kapcsol át gazdaságos készenléti üzemmódba, ha iPod/iPhone van csatlakoztatva hozzá.

## Óra beállítása.



### Megjegyzés

- Ha a beállítás során 90 másodpercig nem hajtanak végre valamilyen műveletet, a rendszer kilép az óra beállítás funkcióból az előző műveletek mentése nélkül.

- 1 Normál készenléti módban a **CLOCK/DISPLAY** gomb nyomva tartásával váltson az óra beállítás módba.
  - ↳ Az órát jelző számjegyek villognak.
- 2 A **◀◀/▶▶** gombok segítségével állítsa be az órát, majd jóváhagyáshoz nyomja meg a **CLOCK/DISPLAY** gombot.
  - ↳ A percet jelző számjegyek villognak.
- 3 A **◀◀/▶▶** gombbal állítsa be percet, majd a **CLOCK/DISPLAY** gombbal hagyja jóvá.
  - ↳ **24 HOUR** (24 órás időformátum) vagy **12 HOUR** (12 órás időformátum) jelenik meg, és villog a **24** vagy a **12** felirat.
- 4 Az időformátum kiválasztásához nyomja meg a **◀◀/▶▶** gombot, majd jóváhagyáshoz a **CLOCK/DISPLAY** gombot.
  - ↳ Legördül a **RS TIME SYNC [Y]** vagy **RS TIME SYNC [N]** felirat.

- 5 A **◀◀/▶▶** gomb megnyomásával válassza a **RDS TIME SYNC [V]** lehetőséget az óra időjeleket sugárzó RDS-állomással történő összehangolásához (szinkronizálásához).
- Az automatikus óraszinkronizálás letiltásához válassza a **RDS TIME SYNC [N]** lehetőséget.
- 6 A **CLOCK/DISPLAY** gomb megnyomásával erősítheti meg az adott beállítások kiválasztását.
- ↳ Megjelenik az beállított idő.
  - ↳ Ha a **12 HOUR** választja ki időformátumként, a következő két felirat szintén megjelenik: **AM** vagy **PM**.

## Válasszon ki egy forrást

Forrás kiválasztása a **SOURCE** gomb ismételt megnyomásával.

- **BOOK** : a csatlakoztatott iPhone/iPod lejátszási listája
- **TAPE** : a kazettás felvevőben található kazetta
- **MP3-LINK** : az **MP3-LINK** aljzat audiobemenete
- **AUX-IN** : az **AUX-IN** aljzatok audiobemenete
- **DISC** : a lemeztálcán található lemez
- **USB** : a csatlakoztatott USB-tárolóeszközön található .wma/mp3 fájlok
- **TUNER** : FM-rádió

# 5 Lejátszás

## Lemez lejátszása

- 1 A **SOURCE** gomb ismételt megnyomásával váltsa a forrást a következőre: **DISC**.
- 2 A **▲** gomb megnyomásával nyissa ki a lemeztálcát.
- 3 Helyezzen be egy lemezt a nyomtatott oldalával felfelé.
- 4 A lemeztartó bezárásához nyomja meg ismét a **▲** gombot.
  - ↳ A lejátszás néhány másodperc múlva automatikusan elindul.
  - Ha a lejátszás nem indul el automatikusan, a lejátszás indításához nyomja meg a **▶||** gombot.

## Lejátszás USB-tárolóeszközről

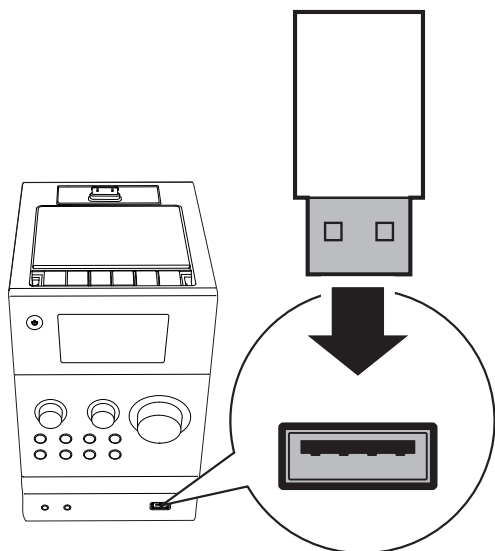
Ez a rendszer le tudja játszani a támogatott USB-tárolóeszközre mentett .mp3 és .wma fájlokat.


- Flash meghajtó
- Memóriakártya-olvasó
- HDD: merevlemez-meghajtó (Ez a készülék csak olyan hordozható merevlemez-meghajtót képes észlelni, amelynél az USB csúcsáramma nem haladja meg az 500 mA-t.)



### Megjegyzés

- A Philips nem garantálja az összes USB-tárolóeszközzel való kompatibilitást.
- Az NTFS (New Technology File System) fájlrendszer a készülék nem támogatja.



- 1 Csatlakoztassa az USB-tárolóeszközt a  aljzatba.
- 2 A **SOURCE** gomb ismételt megnyomásával váltsa a forrást a következőre: **USB**.  
↳ A lejátszás automatikusan megkezdődik.

Ha a lejátszás nem indul el automatikusan,

- 1 A mappa kiválasztásához nyomja meg az **▲** / **▼** (vagy a **◀** / **▶**) gombot.
- 2 A fájl kiválasztásához nyomja meg a **◀◀** / **▶▶** gombot.
- 3 A lejátszás elindításához nyomja meg a **▶▶** gombot.

## Lejátszásvezérlés

Lejátszás közben a lenti utasítások szerint szabályozza a lejátszást.

Gombok	Funkciók
<b>▶▶</b>	A lejátszás szüneteltetése és folytatása.
<b>■</b>	Lejátszás leállítása.
<b>◀◀ / ▶▶</b>	Ugrás az előző/következő műsorszámra. Lenyomva tartásával a műsorszám visszapörgetése vagy gyors előre felé keresés a műsorszámon belül.
<b>▲ / ▼, ◀ / ▶</b>	Ugrás az előző/következő albumra, ha egynél több album áll rendelkezésre.
<div style="display: flex; flex-wrap: wrap; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px 5px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px 5px;">2</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px 5px;">3</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px 5px;">4</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px 5px;">5</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px 5px;">6</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px 5px;">7</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px 5px;">8</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px 5px;">9</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 5px; padding: 2px 5px; margin-top: 5px;">0</div> </div>	Lejátszáshoz adja meg a műsorszám sorszámát.

**REPEAT/RANDOM** Elérhető lejátszási mód kiválasztása.

- **REPEAT 1**: az aktuális műsorszám ismétlése
- **REPEAT**: az összes műsorszám ismétlése
- **GROUP REPEAT**: az aktuális album ismétlése
- **RAND.**: a műsorszámok véletlenszerű lejátszása
- a műsorszámok sorrendben való lejátszása

**RAND.**: programozott műsorszámok esetén nem elérhető.

---

## Műsorszámok beprogramozása

### Megjegyzés

- Legfeljebb 20 műsorszám beprogramozására van lehetőség.
- Ha programozás közben 20 másodpercig nem történik művelet, a rendszer az előző műveletek mentése nélkül visszaáll stop módba.

---

### CD esetén

- 1 Nyomja meg a **■** gombot a lejátszás leállításához.  
↳ A következők jelennek meg: **■**, a műsorszámok száma összesen, valamint az időtartam.
- 2 A **PROG** gombbal aktiválhatja a programozási üzemmódot.  
↳ **PROG.** és **P0 1** (sorszám) jelenik meg, és a **00** felirat villog.
- 3 A **◀◀ / ▶▶** gomb megnyomásával választhat műsorszámot.  
↳ Villogni kezd a műsorszám sorszáma.
- 4 A **PROG** gomb ismételt megnyomásával beprogramozhatja a kiválasztott műsorszámot.
- 5 Ismételve meg a 3. és 4. lépést még több műsorszám beprogramozásához.
- 6 A **▶▶** gomb megnyomásával kezdheti meg a lejátszást.

---

### WMA/MP3 fájlok esetén

- 1 Nyomja meg a **■** gombot a lejátszás leállításához.  
↳ **■ XXX** (XXX jelzi az albumok teljes számát) és **■ XXX** (XXX jelzi a műsorszámok teljes számát) jelenik meg.
- 2 A **PROG** gombbal aktiválhatja a programozási üzemmódot.  
↳ **PROG.** és **P0 1** jelenik meg, és villog az **000** felirat.
- 3 Az **ALBUM - /ALBUM +** gomb többszöri megnyomásával választhat ki egy albumot.  
↳ **■ XX** (XX jelzi az album sorszámát) felirat villog.
- 4 A kiválasztott album jóváhagyásához nyomja meg ismét a **PROG** gombot.  
↳ Az **■00** villog.
- 5 A **◀◀ / ▶▶** gomb többszöri megnyomásával válasszon ki egy műsorszámot.  
↳ **■ XX** (XX jelzi a műsorszám sorszámát) felirat villog.
- 6 A kiválasztott műsorszám jóváhagyásához nyomja meg ismét a **PROG** gombot.
- 7 További műsorszámok beprogramozásához ismételve meg a 3–6. lépést.
- 8 A **▶▶** gomb megnyomásával kezdheti meg a lejátszást.

---

### Program törlése

#### A program törléséhez

- Nyomja meg kétszer a **■** gombot.
- Váltson egy másik forrásra.

## 6 A dokkoló használata

A rendszer képes audio lejátszására iPod/iPhone készülékről.



### Megjegyzés

- Ebben az esetben a fejhallgató aljzatnál nincs audiokimenet.

### Kompatibilis iPod/iPhone típusok

A rendszer a következő iPod/iPhone típusokat támogatja.

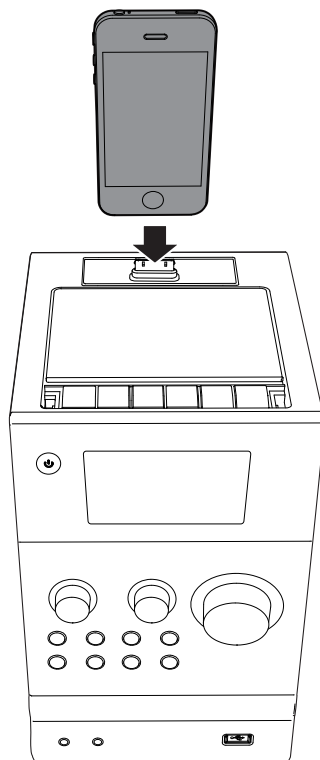
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- 1., 2., 3. és 4. generációs iPod touch
- 1., 2., 3., 4., 5. és 6. generációs iPod nano
- iPod classic
- iPod videóval
- iPod színes kijelzővel
- iPod mini

### Audioélmény a dokkolón keresztül



### Megjegyzés

- A dokkológység csatlakozóján átmenő csúcsáram maximum értéke 1 000 mA az iPod/iPhone eszközök esetében. Az iPod/iPhone és az adott rendszer károsodásának elkerülése érdekében, biztonságosan, a jelzett módon tölts be iPod/iPhone készülékét.



- 1 A **SOURCE** gomb ismételt megnyomásával váltsa a forrást a következőre: **BDC H**.
- 2 Pattintsa fel a dokkoló fedelét.
- 3 Csatlakoztassa az iPod/iPhone készüléket a dokkológységhez.
- 4 Egy műsorszám lejátszása iPod/iPhone készülékén.

Gombok	Funkciók
▶	Lejátszás indítása, szüneteltetése és folytatása.
MENU/ ■	Hozzáférés az iPod/iPhone lejátszási listájához.
▲ / ▼	Navigálás az iPod/iPhone lejátszási listájában.
◀◀ / ▶▶	Ugrás az előző/következő műsorszámra.
	Tartsa lenyomva a visszatéréshez vagy a gyors előrefelé kereséshez.



---

## Töltse iPod/iPhone eszközét

Az iPod/iPhone dokkolását és észlelését követően megkezdődik a töltés.

---

## Az iPod/iPhone eszköz lecsatlakoztatása



### Megjegyzés

- A dokkolóegység vagy az iPod/iPhone sérülésének veszélye: Ne csavarja vagy rázza iPod/iPhone eszközét a lecsatlakoztatás művelete során.

- 1 Húzza ki az iPod/iPhone készüléket a dokkolóból.
- 2 A dokkoló lefedéséhez hajtsa le a fedelet.

# 7 FM-rádió hallgatása

---

## Hangoljon be egy FM-rádióállomást.



### Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e, és teljesen kihúzta-e az FM-antennát.

- 1 A **SOURCE** gomb ismételt megnyomásával váltsa a forrást a következőre: **TUNE R**.
- 2 Nyomja meg, és tartsa lenyomva a **◀◀ / ▶▶** gombot, amíg a frekvencia változni nem kezd.
  - ↳ A **SEARCH** felirat villog, amíg az FM-tuner be nem hangol egy megfelelő erősséggel fogható állomásra.
  - Ha adott frekvencián kíván egy állomásra hangolni, nyomja meg többször a **◀◀ / ▶▶** gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt frekvencia.



### Tanács

- FM üzemmódban a **OK** többszöri megnyomásával válthatja a hangbeállítást **STEREO** (sztereó) és **MONO** (monó) között.

---

## Rádióállomások önműködő beprogramozása



### Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

Nyomja meg, és tartsa lenyomva a **PROG** gombot, amíg **RUDSEAN** villogni nem kezd.

- ↳ A készülék a vétel erőssége szerint programozza be a fogható állomásokat.
- ↳ Az elsőként beprogramozott rádióállomás automatikusan megszólal.

## Rádióállomások kézi beprogramozása



### Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.
- Beprogramozott állomás felülírásához tároljon másik állomást ezzel a sorszámmal.

- 1 Hangoljon be egy rádióállomást.
- 2 Nyomja meg a **PROG** gombot a beprogramozás aktiválásához.
  - ↳ **PRESE XX** (XX jelzi a sorszámot) felirat villog.
- 3 A **▲ / ▼** vagy a **◀ / ▶** gombok megnyomásával rendeljen hozzá egy 1 és 20 közötti számot az adott rádióállomáshoz, majd a megerősítéshez nyomja meg a **PROG** gombot.
  - ↳ Megjelenik a tárolt sorszám és a rádióállomás frekvenciája.
- 4 További állomások beprogramozásához ismételje meg az 1–3. lépést.

## Tárolt rádiócsatorna behangolása

- A tárolt rádióállomás sorszámanak kiválasztásához nyomja meg a **▲ / ▼** vagy a **◀ / ▶** gombot.
- A számbillentyűzet segítségével adja meg a sorszámot.

## Az RDS-információ megjelenítése.

Az RDS (rádióadatrendszer; Radio Data System) szolgáltatással FM-állomások jeleníthetnek meg kiegészítő információkat. RDS-állomás behangolásakor megjelenik az **RDS** ikon és az állomás neve.

- 1 Hangoljon be egy RDS-rádióállomást.
- 2 A **RDS** gomb többszöri megnyomásával görgetheti a rendelkezésre álló adatokat:
  - Állomásnév
  - Program típusa, például **NEWS** (hírek), **SPORT** (sport), **POP M** (popzene)...
  - Szöveges üzenetek
  - RDS-óra
  - Frekvencia

## Az óra összehangolása az RDS-vel

Szinkronizálhatja a rendszerórát RDS-rádióállomással.

- 1 Engedélyezze, hogy a rendszer automatikusan összehangolja az órát az időjeleket sugárzó RDS állomással (Lásd **"Üzembe helyezés"** > **"Óra beállítása"**).
- 2 Hangolja be az időjeleket sugárzó rádióállomást.
  - ↳ A rendszer automatikusan érzékeli az RDS-időt.



### Megjegyzés

- Az óra pontossága az RDS-rádióállomástól függ.

# 8 A kazettás felvevő használata

Egyaránt használhatja hangkazetták lejátszására és más források kazettára való rögzítésére is.



## Kazetta lejátszása

- 1 A **SOURCE** ismételt megnyomásával váltson a **TAPE** lehetőségre.
- 2 A **■ ▲** gomb megnyomásával nyissa ki kazettaegységet.
- 3 Helyezzen be egy kazettát nyitott szélével kifelé.
- 4 A lejátszás megkezdéséhez nyomja meg a **▶** gombot.

## Lejátszásvezérlés

Lejátszás közben a lenti utasítások szerint szabályozza a lejátszást.

Gombok	Funkciók
<b>▶</b>	A lejátszás szüneteltetése és folytatása.
<b>◀◀</b>	Tekerje vissza a szalagot.
<b>▶▶</b>	Használja a gyors előrefelé keresést.
<b>■ ▲</b>	Lejátszás leállítása.

## Felvétel különböző forrásokból

### Felvétel CD-ről vagy USB-tárolóeszköztől

- 1 A **SOURCE** ismételt megnyomásával váltson a **ISC / USB** lehetőségre.
- 2 Helyezzen be egy CD-lemezt vagy csatlakoztasson egy USB-tárolóeszközt.
  - Zeneszámok meghatározott sorrendben történő felvételéhez programozza be azokat (tekintse meg a „Lejátszás” > „Zeneszámok beprogramozása”).
- 3 Helyezzen be egy üres kazettát a kazettaegységbe, majd zárja be azt.
- 4 A felvétel megkezdéséhez nyomja meg a **●** gombot.
  - ↳ Az aktuális műsorszám (vagy az elsőnek programozott műsorszám) újraindul az elejéről.
  - A felvétel szüneteltetéséhez / folytatásához nyomja meg az **||** gombot.
  - A felvétel leállításához nyomja meg a **■ ▲** gombot.

### Rádiófelvétel

- 1 A **SOURCE** ismételt megnyomásával váltson a **TUNE R** lehetőségre.
- 2 Hangoljon a kívánt rádióállomásra.
- 3 Helyezzen be egy üres kazettát a kazettaegységbe, majd zárja be azt.
- 4 A felvétel megkezdéséhez nyomja meg a **●** gombot.
  - A felvétel szüneteltetéséhez / folytatásához nyomja meg az **||** gombot.
  - A felvétel leállításához nyomja meg a **■ ▲** gombot.

## 9 Hangbeállítás

A következő műveleteket minden támogatott média esetében alkalmazhatja.

---

### Hangerő beállítása

- A távvezérlőn nyomja meg többször a következőt: **VOL +/-**.
- A főegységen forgassa el a **VOLUME** gombot az óramutató járásával megegyező, illetve azzal ellentétes irányban.

---

### A mélyhang beállítása

- A távvezérlőn a **BASS** gombbal engedélyezze a mélyhang beállítását, majd nyomja meg többször a **VOL +/-** gombot.
- A főegységen forgassa el a **BASS** gombot az óramutató járásával megegyező, illetve azzal ellentétes irányban.

---

### Magashangszint beállítása

- A távvezérlőn a **TREBLE** gombbal engedélyezze a magashangszint beállítását, majd nyomja meg többször a **VOL +/-** gombot.
- A főegységen forgassa el a **TREBLE** gombot az óramutató járásával megegyező, illetve azzal ellentétes irányban.

---

### Automatikus hangerő-szabályozás használata

Az automatikus hangerő-szabályozás funkció segítségével a rendszer alacsony hangerő mellett automatikusan növeli a magas és mély hanghatást (minél nagyobb a hangerő, annál kisebb lesz a magas, és annál nagyobb a mély hanghatás).

- Az automatikus hangerő-szabályozás funkció engedélyezéséhez/letiltásához nyomja meg a **LOUDNESS** gombot.

---

### Hang némítása

- A **M** gomb megnyomásával elnémíthatja a készüléket vagy visszaállíthatja az eredeti beállításokat.

# 10 Egyéb jellemzők

## Ébresztési időzítő beállítása

A készülék használható ébresztőóráként is. Az ébresztőóra funkció forrásához kiválaszthat lemezt, iPod/iPhone könyvtárat, PHILIPS lejátszási listát, FM-rádiót, illetve USB-tárolóeszközön lévő .wma/.mp3 fájlokat.



### Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy megfelelően állította-e be az órát.
- Ha nincs „PHILIPS” nevű lejátszási lista iPod/iPhone készülékén, illetve a lejátszási listán nincs lejátszható műsorszám, a készülék átváltja az ébresztőóra funkció forrását az iPod/iPhone könyvtárra.
- Ha nincs beállítva ébresztőforrás, a készülék automatikusan FM üzemmódba kapcsol.

- 1 Normál készenléti módban nyomja meg, és tartsa lenyomva a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg a **SEE TIMER** (időzítő beállítása) és a **SEL SOURCE** (forrás kiválasztása) felirat végiggördül a kijelzőn.  
↳ A **DISC** üzenet jelenik meg.
- 2 A **SOURCE** gomb többszöri megnyomásával választhatja ki az ébresztőóra funkció forrását.
  - iPod/iPhone lejátszási lista ébresztőóra-forrásként való kiválasztásához először hozzon létre egy „PHILIPS” nevű lejátszási listát iPod/iPhone készülékén.
- 3 Jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.  
↳ Az órát jelző számjegyek villognak.
- 4 A **◀◀/▶▶** gombok többszöri megnyomásával állítsa be az órát, majd jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.  
↳ A percet jelző számjegyek villognak.

- 5 A **◀◀/▶▶** gombbal állítsa be percet, majd a **SLEEP/TIMER** gombbal hagyja jóvá.  
↳ **!0L XX** (XX jelzi az ébresztő funkció hangerőszintjét) villog.

- 6 A **VOL +/-** gombbal állítsa be az ébresztő funkció hangerőszintjét, majd a **SLEEP/TIMER** gombbal hagyja jóvá.  
↳ A **🔊** üzenet jelenik meg.
  - Az ébresztési időzítő kikapcsolásához normál készenléti módban nyomja meg többször a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg el nem tűnik a **🔊** ikon.



### Tanács

- Ha szól az ébresztő hangjelzés, a **VOL +/-** gomb megnyomásával szabályozhatja a hangerőt.

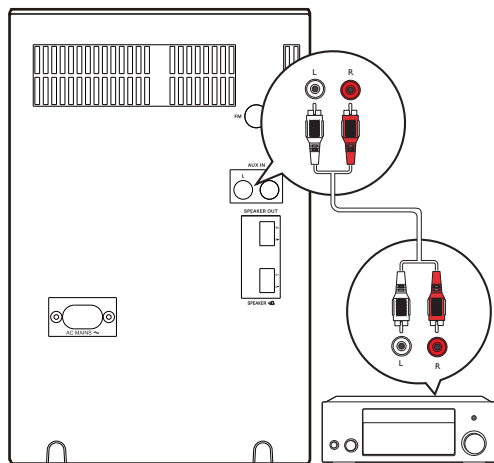
## Elalvási időzítő beállítása

Használatban lévő üzemmódban a **SLEEP/TIMER** többszöri megnyomásával válassza ki a tárolt időtartamot (15, 30, 45, 60, 90 vagy 120 perc).

- ↳ Az elalvási időzítő aktiválásakor a **SLEEP** felirat jelenik meg a VFD képernyő jobb alsó sarkában.
- Az elalvási időzítő kikapcsolásához nyomja meg többször a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg a **SLEEP OFF** üzenet meg nem jelenik.

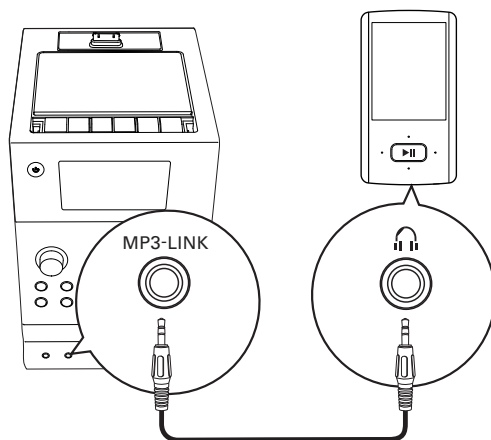
## Hang átvezetése más készülékekről

### AUX-IN aljzatokon keresztül




- 1 Csatlakoztassa az audiokábelt
  - a főegység hátsó paneljén lévő **AUX IN L/R** aljzatba, valamint
  - a külső eszköz (pl. audiólejátszó) analóg 2 csatornás hangkimenet aljzataiba.
- 2 A **SOURCE** gombbal váltsa a forrást a következőre: **MP3 - L I N K**.
- 3 Játssza le a külső eszközön lévő műsorszámokat.

### MP3-LINK aljzaton keresztül



- 1 Csatlakoztasson MP3-csatlakozókábelt
  - a főegység elülső paneljén lévő **MP3-LINK** aljzatba, valamint
  - a külső audióeszköz (pl. MP3-lejátszó) fejhallgató-csatlakozójába.
- 2 A **SOURCE** gombbal váltsa a forrást a következőre: **MP3 - L I N K**.
- 3 Játssza le a külső eszközön lévő műsorszámokat.

## Fejhallgató használata

Csatlakoztasson fejhallgatót a főegység elülső paneljén lévő  aljzatba.

### Megjegyzés

- Ha dokkolt iPod/iPhone készülékről történik a lejátszás, nincs hangkimenet a fejhallgató csatlakozóaljzatából. Ehelyett hallgassa a hangsugárzókon keresztül.

# 11 Termékadatok



## Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

## Termékjellemzők

### Erősítő

Maximális kimeneti teljesítmény	2 x 30 W RMS
Válaszfrequencia	40 Hz – 20 kHz
Jel-zaj arány	≥ 60 dB
AUX-bemenet	1 V RMS 20 kohm

### Lemez

Lézertípus	Félvezető
Lemezátmérő	12 cm, 8 cm
Támogatott lemezek	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audió DAC	24 bit, 44,1 kHz
Teljes harmonikus torzítás	< 3% (1 kHz)
Frekvenciaátvitel	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
H/Z arány	> 55 dB

### Tuner (FM)

Hangolási tartomány	87,5 - 108 MHz
Lépésköz	50 kHz
Érzékenység	
- Monó, 26 dB H/Z arány	< 22 dBf
- Sztereo, 46 dB H/Z arány	> 43 dBf
Keresési szelektivitás	> 28 dBf
Teljes harmonikus torzítás	< 3%
Jel/zajszint arány	> 55 dB

## Hangsugárzók

Hangszóró-impedancia	6 ohm
Hangszórómeghajtó	4.5" mélynyomó + 1" magassugárzó
Érzékenység	> 80 dB/m/W

## Általános információk

Tápfeszültség	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Működési energiaszükséglet	35 W
Eco készenléti üzemmód teljesítményfelvétele	≤ 0,5 W
Hangkimenet	1 Vpp ± 0,1 Vpp 3,5 kohm
Fejhallgató-kimenet	2 x 3 mW 32 ohm
USB Direct	1.1 verzió
Méretetek	
- Főegység (sz x ma x mé)	160 x 244 x 220 mm
- Hangsugárzódoboz (sz x ma x mé)	160 x 244 x 210 mm
Tömeg	
- Csomagolással	7,8 kg
- Főegység	2,2 kg
- Hangsugárzódoboz	2,2 kg x 2

## Tájékoztató USB-lejátszhatóságról

### Kompatibilis USB-eszközök:

- USB flash memória (USB 1.1)
- USB flash lejátszók (USB 1.1)
- Memóriakártyák (külön kártyaolvasó szükséges hozzá)

### Támogatott formátumok:

- FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memóriafájl-formátum (szektorméret: 512 byte)
- MP3 átviteli sebesség (adatsebesség): 32–320 kb/s és változó átviteli sebesség

- WMA 9 és korábbi változat
- Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
- Albumok/mappák száma: legfeljebb 99
- Műsorszámok/fájlok száma: legfeljebb 999
- ID3 tag címke 2.0-ás és újabb változat
- Unicode UTF8-kódolású fájlnev (maximális hosszúság: 16 byte)

#### Nem támogatott formátumok:

- Üres albumok: olyan album, amely nem tartalmaz MP3-/WMA-fájlokat.
- A készülék figyelmen kívül hagyja a nem támogatott formátumú fájlokat. Figyelmen kívül hagyja és nem játssza le például a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat, illetve a .dlf kiterjesztésű MP3-fájlokat.
- AAC-, WAV- és PCM-hangfájlok
- DRM-védelemmel ellátott WMA-fájlok (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Veszteség nélkül tömörített formátumú WMA-fájlok

## Támogatott MP3- lemezformátumok

- ISO9660, Joliet
- Műsorszám/fájlszám legfeljebb: 999 karakter (a fájlnev hosszúságától függően)
- Maximális albumszám: 99
- Támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz / 44,1 kHz / 48 kHz
- Támogatott átviteli sebesség: 32–320 kbps, változó átviteli sebesség

## RDS-programtípusok

NO TYPE	Nem RDS-típusú műsorok
NEWS	Hírszolgáltatás
AFFAIRS	Politika és aktuális témák
INFO	Speciális tájékoztató műsorok
SPORT	Sport
EDUCATE	Oktatás és továbbképzés
DRAMA	Rádiójátékok és irodalom
CULTURE	Kultúra, vallás és társadalom
SCIENCE	Tudomány
VARIED	Szórakoztató műsorok
POP M	Popzene
ROCK M	Rockzene
MOR M	Könnyűzene
LIGHT M	Klasszikus könnyűzene
CLASSICS	Klasszikus zene
OTHER M	Speciális zenei műsorok
WEATHER	Időjárás
FINANCE	Pénzügyek
CHILDREN	Gyermekműsorok
SOCIAL	Társadalmi ügyek
RELIGION	Vallás
PHONE IN	Betelefonálós műsorok
TRAVEL	Utazás
LEISURE	Szabadidő
JAZZ	Dzsesszzene
COUNTRY	Country zene
NATION M	Nemzeti zenék
OLDIES	Nosztalgia
FOLK M	Népzene
DOCUMENT	Dokumentumműsor
TES	Ébresztési teszt
ALARM	Ébresztés



## Karbantartás

### A készülékház megtisztítása

- A tisztításhoz használjon egy puha, enyhe tisztítószerral kissé megnedvesített anyagot. Ne használjon alkohol- vagy ammóniatartalmú tisztítószert, illetve dörzshatású anyagokat.

### Lemezek tisztítása

- Ha egy lemez piszkos lesz, egy tisztítókendő segítségével végezze a tisztítását. A lemez közepéről kifelé haladva tisztítsa.



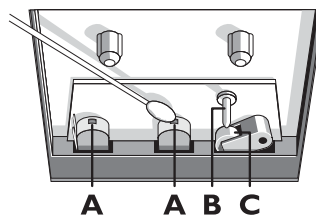
- Ne használjon oldószereket, mint például benzin, hígító, kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószerek, vagy az analóg lemezekhez való használatra szánt antisztatikus permeteket.

### A lemez lencsájének tisztítása

- A hosszan tartó használatot követően kosz vagy por gyűlhet össze a lemez lencsájén. A jó minőség biztosítása érdekében tisztítsa meg a lemez lencsáját a Philips CD-lencse tisztítóval, vagy más, kereskedelemben kapható tisztító segítségével. Kövesse a tisztítóval járó utasításokat.

### Tisztítsa meg a fejeket és a szalagpályákat.

- A jó minőségű felvétel és lejátszás érdekében tisztítsa meg a fejeket **A**, a forgófej(ek)et **B**, és a nyomóhenger(ek)et **C** a kazettánál minden 50 óra használat után.
- A tisztításhoz használjon tisztítószerral vagy alkohollal enyhén benedvesített fültisztítót.



- A fejek a tisztítókazetta lejátszásával is megtisztíthatók.

### Demagnetizálja a fejeket

- Használjon egy márkakereskedőnél kapható demagnetizáló kazettát a művelethez.

# 12 Hibakeresés



## Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)) Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselővel, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

Probléma	Megoldás
Nincs áram	Ellenőrizze, hogy a hálózati kábel megfelelően csatlakozik-e. Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a csatlakozóaljzatban. Energiatakarékosági okokból a rendszer 15 percig tartó inaktív állapot után automatikusan kikapcsol.
Nincs vagy torz a hang	Állítsa be a hangerőszintet. Csatlakoztassa le a fejhallgatót. Ellenőrizze, hogy a hangszugárzók megfelelően vannak-e csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy árnyékolva vannak-e a hangszugárzó lecsupaszított vezetőkei.
Nincs válasz a rendszertől.	Csatlakoztassa ismét a tápkábelt, majd kapcsolja be ismét a rendszert. Energiatakarékosági okokból a rendszer 15 percig tartó inaktív állapot után automatikusan kikapcsol.
Nem működik a távvezérlő.	Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a főegység helyett a távvezérlővel válassza ki a megfelelő forrást. Csökkentse a távvezérlő és a főegység közötti távolságot. Helyezze be az elemeket a jelzéseknek (+/-) megfelelő irányú polaritással. Cserélje ki az elemeket. Írányítsa a távvezérlőt közvetlenül a főegység elülső paneljén lévő érzékelőre.
A készülék nem érzékel lemezt.	Helyezzen be egy lemezt. Ügyeljen arra, hogy a lemezt a címkével felfelé helyezze be. Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség. Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt. Győződjön meg arról, hogy az írható lemez le van-e zárva, és a készülék támogatja-e a formátumát.
Az USB-tárolóeszköz nem támogatott.	Ellenőrizze, hogy az USB-tárolóeszköz kompatibilis-e a rendszerrel. Próbálkozzon másik eszközzel.
Az USB-tárolóeszközön lévő fájlok közül néhány nem játszható le.	Ellenőrizze, hogy támogatott-e a fájlformátum. Ellenőrizze, hogy a fájlmenyiség nem haladja-e meg a maximális értéket.

Probléma	Megoldás
Rossz minőségű a rádióvétel.	Növelje a távolságot a rendszer és a többi elektronikus berendezés között. Húzza ki teljesen az antennát. Csatlakoztasson inkább kültéri FM-/DAB-antennát.
Az időzítő nem működik.	Állítsa be helyesen az órát. Kapcsolja be az időzítőt.
Kitörlődött az óra vagy az időzítő beállítása.	Megszakadt a tápellátás vagy ki lett húzva a hálózati tápkábel. Állítsa alaphelyzetbe az órát vagy az időzítőt.

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220 - 240V~

Névleges frekvencia..... 50/60 Hz

Teljesítmény

maximális ..... 35W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg..... 7,8 kg

Befoglaló méretek

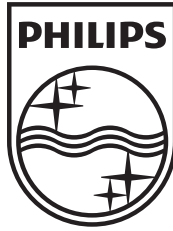
szélesség ..... 160 mm

magasság ..... 244 mm

mélység ..... 220 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH..... 87,5 - 108,0 MHz



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

DCM3120\_12\_UM\_V2.1

